



## Załącznik nr 3 do SIWZ.

### Umowa nr .../2011

zawarta w dniu ..... r. pomiędzy Gminą Dopiewo, mającą siedzibę przy ul. Leśnej 1c w Dopiewie NIP .....,

REGON....., reprezentowaną przez :

Wójta Gminy Dopiewo – mgr Zofię Dobrowolską

zwaną dalej Zamawiającym, z jednej strony,

a

.....

NIP:..... , REGON: .....

, reprezentowaną przez .....,

zwanym dalej Wykonawcą, z drugiej strony,

zgodnie z art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2007r., nr 223, poz. 1655 ze zm.), zgodnie z przeprowadzonym w dniu ..... postępowaniem o wartości powyżej 14.000 Euro na prowadzenie zajęć z języka angielskiego dla 50 dzieci w wieku 3-5 lat w Przedszkolu Publicznym w Konarzewie oraz dostawę pomocy dydaktycznych dla uczestników tych zajęć w ramach realizacji projektu pt. „Przedszkole Publiczne w Konarzewie” nr projektu POKL. 09.01.01-30-044/11, realizowanego przez Gminę Dopiewo ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

### § 1 Przedmiot umowy

1. W ramach realizacji niniejszej umowy Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do wykonania zadanie polegające na przeprowadzeniu **zajęć z języka angielskiego dla 50 dzieci w wieku 3-5 lat w Przedszkolu Publicznym w Konarzewie** oraz dostawy pomocy dydaktycznych dla uczestników tych zajęć, w tym:
  - 1) przeprowadzenia w terminie od 19 grudnia 2011 r. do 30 czerwca 2012 r. (133 dni zajęciowe, łącznie 199,5 h zegarowych zajęć) KURSU nr 1 dla 4 grup zajęciowych – zgodnie z harmonogramem i sposobem realizacji zajęć opisanym w SIWZ;
  - 2) dostawy 50 szt. kompletów pomocy dydaktycznych (min. podręczników i płyt CD) dla 50 uczestników KURSU nr 1 w terminie do 19 grudnia 2011 r.
  - 3) przeprowadzenia w terminie od 1 października 2012 r. – 30 kwietnia 2013 r. (134 dni zajęciowe, łącznie 200,1 h zegarowych zajęć) KURSU nr 2 dla 4 grup zajęciowych – zgodnie z harmonogramem i sposobem realizacji zajęć opisanym w SIWZ



- 4) dostawy 50 szt. kompletów pomocy dydaktycznych (min. podręczników i płyt CD) dla 50 uczestników KURSU nr 2 w terminie od 20 września 2012 r., jednak nie wcześniej, niż 1 września 2012 r.
2. Zadanie o którym mowa w pkt.1 zostanie wykonane zgodnie z wymogami określonymi specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

## § 2

1. Zadanie o którym mowa w §1 jest integralną częścią realizacji projektu pt. „Przedszkole Publiczne w Konarzewie” nr projektu POKL. 09.01.01-30-044/11 zwanego dalej **projektem** realizowanego przez Gminę Dopiewo w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytetu IX, (Program Operacyjny Kapitał Ludzki 2007-2013, Priorytet IX, Działanie 9.1. *Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty*, Podziałanie 9.1.1 *Zmniejszenie nierówności w stopniu upowszechnienia edukacji przedszkolnej*).
2. **Projekt o którym mowa w §2 pkt.1 jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego**

## §3. Sposób realizacji przedmiotu umowy

1. Zajęcia o których mowa w §3 będą przeprowadzane w budynku Przedszkola Publicznego w Konarzewie (adres: Konarzewo, ul. Kościelna 37) w pomieszczeniach wskazanym przez Dyrektorkę Przedszkola.
2. Zajęcia będą przeprowadzane w dni robocze, z wyłączeniem: sobót, niedziel oraz okresu wolnego od nauki zgodnie z zatwierdzonym planem organizacji roku przedszkolnego Przedszkola Publicznego w Konarzewie w latach przedszkolnych obejmujących okres zlecenia.
3. Godziny i terminy zajęć w poszczególnych miesiącach będą ustalane pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym przed rozpoczęciem poszczególnych kursów – w formie pisemnego harmonogramu zajęć.
4. Wykonawca zapewni materiały i pomoce dydaktyczne niezbędne do przeprowadzenia zajęć.
5. W razie nie odbycia się zajęć z powodów niezależnych od Zamawiającego, zaległe zajęcia zostaną przeprowadzone we wspólnie ustalonym terminie, jednak nie później, niż do ostatniego dnia miesiąca następującego po miesiącu w którym miało miejsce takie zdarzenie i nie później, niż do dnia 30.04.2013 r.
6. W razie nie odbycia się zajęć z powodów niezależnych od Wykonawcy, zaległe zajęcia zostaną przeprowadzone we wspólnie ustalonym terminie, jednak nie później, niż do ostatniego dnia miesiąca następującego po miesiącu w którym miało miejsce takie zdarzenie i nie później, niż do dnia 30.04.2013 r.



#### § 4. Obowiązki Wykonawcy:

1. Wykonawca przyjmuje do wiadomości, że przedmiot niniejszej umowy objęty jest współfinansowaniem ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego i zobowiązuje się do przestrzegania wytycznych w zakresie realizacji projektów unijnych.
2. Wykonawca oraz wszystkie osoby działające w imieniu i na jego rzecz zachowają w poufności wszelkie związane z wykonaniem niniejszej umowy informacje i dane dotyczące działalności Zamawiającego, jego personelu, patentów, klientów i dostawców oraz osób fizycznych i prawnych w jakikolwiek sposób współpracujących ze Zamawiającym.
3. Wykonawca zobowiązuje się do prowadzenia działań informacyjnych i promocyjnych kierowanych do uczestników szkoleń poprzez umieszczenie obowiązujących logotypów na dokumentach dotyczących projektu, w tym materiałach informacyjnych, szkoleniowych oraz informowania uczestników o współfinansowaniu projektu ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Należy to zrobić stosując odpowiednie logotypy lub informację: Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Zamawiający na życzenie Wykonawcy udostępni mu wzory obowiązujących logotypów a Wykonawca we własnym zakresie zapewni wydruk w/w oznaczeń. Wykonawca zobowiązany jest przekazać oryginały dokumentacji zajęciowej Zamawiającemu.
4. Do obowiązków Wykonawcy należy pełna współpraca ze Zamawiającym.
5. Podczas wykonywania niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się zgłaszać na piśmie wszelkie problemy, które mogłyby zagrozić terminowemu wykonaniu przedmiotu umowy, uprawnionemu przedstawicielowi Zamawiającego, pod rygorem utraty prawa powoływania się na te okoliczności.
6. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość zajęć, terminowość oraz bezpieczeństwo uczestników zajęć .
7. Zajęcia będą prowadzone przez osoby posiadające stosowne uprawnienia do prowadzenia takich zajęć.
8. W imieniu Wykonawcy umowę realizować będą:

Lp.	Imię i Nazwisko	Przedmiot
1		...
2		...
3		...
4		...



9. Zmiana składu osobowego zespołu realizującego umowę na wniosek Wykonawcy dopuszczalna jest po uzyskaniu pisemnej zgody Zamawiającego, pod warunkiem zaistnienia istotnych i nie dających się przewidzieć w momencie podpisywania niniejszej umowy okoliczności i zastąpienia przez osobę o równoważnych lub lepszych kwalifikacjach.

## **II. Obowiązki Wykonawcy związane z przeprowadzeniem zajęć:**

1. Wykonawca zobowiązuje się do:
  - a) realizacji zamówienia m.in. zgodnie z treścią oferty, zaakceptowanym przez Zamawiającego programem i przedstawionymi harmonogramami,
  - b) prowadzenia ciągłego nadzoru i kontroli merytorycznej nad zajęciami/kursami,
  - c) wykonania czynności będących przedmiotem umowy z należytą starannością oraz do czuwania nad prawidłową realizacją zawartej umowy,
  - d) przestrzegania zapisów ustawy o ochronie danych osobowych i nie udostępniania danych osobowych uczestników zajęć.
2. Dokumentacja z przebiegu zajęć/kursów.
  - a) Wykonawca po każdym ze kursów przeprowadzi test nabytych umiejętności w formie pisemnej, a uczestnicy szkolenia otrzymają od Wykonawcy pisemne zaświadczenie/certyfikat o ukończeniu kursu ze wskazaniem wyniku uzyskanego na teście;
  - b) Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia dokumentacji przebiegu szkolenia w postaci:
    - dziennika zajęć zawierającego: listę obecności, wymiar godzin i tematy zajęć,
    - rejestru wydanych certyfikatów, zaświadczeń lub innych dokumentów potwierdzających ukończenie kursu przez dzieci.
  - c) dokumentacja o której mowa w pkt „a” i „b” zostanie po zakończeniu kursów przekazana Zamawiającemu.

### § 5

Zamawiający ma prawo do:

- 1) dokonania kontroli realizacji postanowień zawartych w niniejszej umowie, w tym przebiegu i sposobu prowadzenia szkoleń, frekwencji uczestników, efektywności zajęć;
- 2) wglądu do dokumentacji kursów prowadzonej przez Wykonawcę;
- 3) uczestnictwa w ocenie końcowej osób szkolonych;

### § 6

1. Strony zgodnie oświadczają, że Zamawiający dostarczył Wykonawcy szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, zawierający m.in. istotne dla Zamawiającego postanowienia i zobowiązania Wykonawcy.



2. Dokumenty zawierające opis przedmiotu zamówienia oraz oferta Wykonawcy stanowią integralną część niniejszej umowy i stanowią załącznik do niniejszej umowy.

#### § 7

1. W przypadku błędów popełnionych przez Wykonawcę w procesie realizacji przedmiotu niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązuje się do naprawienia powstałej szkody, w pierwszej kolejności usunięcia skutków swojego błędu.
2. Jeżeli na skutek niewykonania lub nienależytego wykonania umowy Zamawiający poniesie szkodę, to Wykonawca zobowiązuje się pokryć tę szkodę w pełnej wysokości.

#### § 8

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się w sposób szczegółowy z całym materiałem odnoszącym się do zakresu przedmiotu umowy i w związku z tym oświadcza, że posiada odpowiedni do wykonania niniejszej umowy potencjał ekonomiczny, techniczny i kadrowy oraz jest przygotowany organizacyjnie do jej wykonania.

#### § 9

1. Zmiana postanowień niniejszej umowy wymaga zgody obu stron wyrażonej pisemnie pod rygorem nieważności.
2. Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego zawiadomienia Zamawiającego, nie później jednak niż w terminie 2 dni, o wszelkich przeszkodach mogących spowodować niewywiązanie się przez niego z terminów realizacji umowy.
3. W wypadku, gdy którekolwiek z postanowień niniejszej umowy okaże się z jakiegokolwiek przyczyny nieważne, pozostałe postanowienia niniejszej umowy pozostają w całości ważne i skuteczne. Strony zastąpią nieważne postanowienia umowy takimi postanowieniami, które z punktu widzenia ekonomicznych interesów stron będą mogły zostać uznane za porównywalne.

#### § 10

1. Wszelkie zawiadomienia, powiadomienia, wezwania lub informacje przekazywane pomiędzy Stronami w związku z obowiązywaniem i wykonywaniem niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i winny być doręczane drugiej Stronie przy użyciu posłańca lub firmy kurierskiej za potwierdzeniem odbioru lub listem poleconym na poniższe adresy:
  - a) dla Zamawiającego: Urząd Gminy Dopiewo ul. Leśna 1c, 62-070 Dopiewo,
  - b) dla Wykonawcy: .....
2. Dopuszcza się przekazywanie wszelkich zawiadomień, powiadomień lub informacji faksem pod warunkiem przestrzegania zasady potwierdzania tych informacji zgodnie z zasadą opisaną powyżej. Numer faksu Zamawiającego ....., numer faksu Wykonawcy: .....



3. Strony są zobowiązane do niezwłocznego wzajemnego powiadamiania się na piśmie o każdej zmianie adresu. Zaniechanie powyższego obowiązku powoduje, że pismo wysłane na adres określony w umowie uznaje się za doręczone.
4. Pismo przesłane drugiej stronie w sposób określony umowie na adres określony w umowie awizowane dwukrotnie, uznaje się za doręczone.
5. Jako koordynatora w zakresie realizacji obowiązków umownych Wykonawcy, Wykonawca wyznacza: Koordynatorkę Projektu Panią Marlenę Śmiłowską-Klecha, tel. 604 755 174, e-mail: [msmilowska@o2.pl](mailto:msmilowska@o2.pl)
6. Jako koordynatora w zakresie realizacji obowiązków umownych Zamawiającego, Zamawiający wyznacza: .....

## § 11

1. Za prawidłowe wykonanie przedmiotu umowy strony ustalają wynagrodzenie w kwocie brutto....., w tym:
  - 1) za przeprowadzenie zajęć z języka angielskiego w ramach poszczególnych KURSÓW Wykonawca otrzymywać będzie wynagrodzenie w wysokości ..... brutto za godzinę zegarową przeprowadzonych zajęć, a rozliczenie tej części umowy następować będzie na podstawie faktury wystawianej przez Wykonawcę, po zakończeniu każdego miesiąca za przeprowadzone w tym okresie godziny zajęć potwierdzone przez strony niniejszej umowy w formie dzienników zajęć.
  - 2) za dostawę kompletu pomocy dydaktycznych dla uczestnika Wykonawca otrzymywać będzie wynagrodzenie w wysokości ..... brutto za 1 komplet, a rozliczenie tej części wykonania przedmiotu umowy następować będzie na podstawie faktury wystawianej przez Wykonawcę, po zakończeniu każdego miesiąca w którym nastąpiła dostawa na podstawie protokołu odbioru.
2. Podstawą do wystawienia przez Wykonawcę poszczególnych faktur jest każdorazowo podpisany przez Zamawiającego protokół, w którym nie zostaną zgłoszone żadne uwagi co do sposobu wykonania umowy.
3. Wynagrodzenie określone w ust. 1 nie ulegnie zmianie w przypadku ewentualnej zmiany stawki podatku VAT na usługi lub dostawę towarów objętych niniejszą umową, co będzie obciążało wyłącznie Wykonawcę.
4. Wynagrodzenie wynikające z prawidłowo wystawionej faktury zostanie każdorazowo przekazane Wykonawcy na jego rachunek bankowy..... w terminie do 30 dni od doręczenia Zamawiającemu faktury.
5. Wynagrodzenie określone w ust. 1 obejmuje wszystkie obowiązki Wykonawcy związane z wykonaniem umowy (obejmuje także materiały biurowe, koszty egzaminu i wydania dokumentów), narzuty, zyski oraz podatki, a w szczególności wszystkie działania



wykonane przez Wykonawcę oraz jego podwykonawców, kontrahentów i współpracowników w ramach realizacji niniejszej umowy.

6. Wierzytelności związane z realizacją niniejszej umowy nie mogą być przedmiotem obrotu pomiędzy podmiotami trzecimi.
7. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego przenieść jakichkolwiek praw ani obowiązków z niniejszej umowy na osoby trzecie.
8. **Wynagrodzenie jakie Wykonawca otrzyma w ramach realizacji niniejszej umowy jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.**

## § 12

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy – poza przypadkami określonymi w Kodeksie cywilnym oraz ustawie prawo zamówień publicznych - w sytuacji kiedy:
  - a) zostanie zgłoszona likwidacja Wykonawcy,
  - b) zostanie wydany nakaz zajęcia majątku Wykonawcy,
  - c) Wykonawca bez uzasadnionych przyczyn nie rozpoczął wykonywania umowy.
  - d) Wykonawca przerwał realizację Umowy.
  - e) Wykonawca nie wykonuje (nienależyście wykonuje) przedmiot umowy i pomimo wezwania przez Zamawiającego – nie rozpoczął jej wykonywania w sposób prawidłowy,
  - f) Wykonawca rażąco naruszy inne obowiązki wynikające z umowy lub przepisów prawa,w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o zdarzeniu stanowiącym podstawę odstąpienia .
2. Wykonawcy przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o zdarzeniu stanowiącym podstawę odstąpienia w razie zawiadomienia Wykonawcy, że Zamawiający – wobec zaistnienia uprzednio nie przewidzianych okoliczności – nie będzie mógł spełnić swoich zobowiązań wobec Wykonawcy.
3. W przypadku zaistnienia okoliczności opisanych w ust. 1 i 2, obowiązują kary umowne przewidziane w §13.
4. Odstąpienie od umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

## § 13

1. Strony postanawiają, iż formę odszkodowania stanowią kary umowne.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w następujących przypadkach i wysokościach:



- a) za nieprawidłową realizację przedmiotu umowy wynikającą z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 300 zł za każde zdarzenie, które stanowi naruszenie umowy;
  - c) za odstąpienie od umowy lub rozwiązanie umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 30% wynagrodzenia umownego brutto określonego w §11 ust. 1.
3. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn zawinionych przez Zamawiającego w wysokości 10 % wynagrodzenia umownego brutto określonego w §11 ust. 1.
  4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie ze swojego wynagrodzenia naliczonych kar umownych.
  5. Strony zastrzegają sobie prawo do odszkodowania uzupełniającego, przekraczającego wysokość kar umownych, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

#### § 14

1. Wszelkie zmiany treści niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

#### § 15

Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.

#### § 16

Niniejsza umowa sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednej dla każdej ze stron. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wraz z załącznikami wymagają dla swej ważności formy pisemnego aneksu.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA